Ն. 4356 1906 ՄԱՅԻՍ 20/2 ՇՈՒՆԵՍ ՇՈՒՄԱ. ԻՐԹԷՍԻ 22 ՀՅԻ ԱՌՆԻ 9 ՐԷՊԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 1323 — 20 ՄԱՅԻՍ 1322

ՄԵՋՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաքթասա իլի տեմա եանի ՉԱՐՇԷՆԲԻՀ ալե
ՇՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ կիւնլերի ԱԵՇՐ օրտինուր։

ՆԻՒՍԽԷՍԻ
30 ԲԱՐԱ

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلى تقسيم جاده‌سى نومرو ٦٥

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղր. = 6 այլըզը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 = 6 Այլըզը 45 ղր. տըր։ = Մէմալիքի էճնէպիէ իչին սէնէլիկի 20 ֆր. տըր։ = Բօսթա իւճրէթի պիրզէ այիա տիր։ = 15 կիւնլիւք նիւսխէսի 60 բարա տըր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = Ինճի սահիֆէնին սըրասը 5, Շնճի վէ Յիւնճիւ սահիֆէլէրին հէր սըրասը 3, վէ Կիւնճիւ սահիֆէնին պէհէր սըրասը 1 ղր. տուր։ = Զոգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։ = Իսարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65։

ՕՐՈՒԱՆ ՆՕԹԵՐ

Անցեալ օր հայ Թերթ մը խնդրած էր Թերթիս մէջ եռաձայն երգեցողութեանց մասին գրուած մէկ յօդուածը, զոր նոյնութեամբ արտատպած էր մեր պատ-պաշտօնական «Իրազանդիոն»։ Այս խնդրանքը առիթ կուտայ այսօր կրկին այդ մասին խօսելու։ Լաւ իս, բոլոր այդ մնոտի առարկութիւնները և պատճառաբանութիւնները թէ՝ եռաձայն երգեցողութիւնները կրնան լատինական ու օտարաբոյր սովորոյթ մը նկատուիլ և գուցէ հակառակ համարուիլ հայ Եկեղեցիին հինաւուրց ու նահապետական նախնի կանոններուն, բոլոր ատոնք աւելորդ ու պարապ բարբանջանքներ են միայն, քանի որ ծիսական և եկեղեցասէր ժողովուրդ մը հաճոյքով ու սիրով կը փարի եռաձայնին՝ ջանալով զայն հիմնովին հաստատել իր եկեղեցիներուն մէջ, և Ամեն. Օրմանեան Պատրիարքն ալ, որ ամենէն աւելի նախանձախնդիր պէտք է ըլլայ եկեղեցական արարողութեանց և ծէսերու կէս առ կէս կատարման, իր ամբողջական հաւանութիւնը կուտայ և ներկայութիւնովն ալ կը գնահատէ ու կը քաջալերէ եռաձայնին բարեկամները և հաստատիչները։ Էջմիածնի Կաթողիկոսը, արդէն շատոնց ի վեր ընդունած է իր եկեղեցիին մէջ եռաձայն և քառաձայնը, և Էջմիածնի ժամերուն մէջ եռաձայն ու քառաձայն Պատարագ կ'երգուի՝ Կաթողիկոսական բարձր գոհացումով ու հաճութեամբ։ Բայց, կան մարդիկ, որոնք յաւակնութիւնը ա՛յնչափ առաջ կը տանին որ, վերջապէս կ'ելլեն պնդել թէ՝ իրենք Էջմիածնի Կաթողիկոսէն և համայնքին Պատրիարքէն աւելի նախանձախնդիր են Հայ եկեղեցիին ծէսերուն կատարման։ «Կաթողիկոսէ աւելի կաթողիկոս ըլլալ» —կ'անուանենք մենք ասիկա և աւելորդ է կարծեմ ա՛յսչափ նախապաշարեալ ու անօգուտ եռանդ։ Ս. Նախնեաց եկեղեցական աւանդութիւններուն ներկայացուցիչները ապահովաբար ոչ ես եմ, ոչ դուք, ոչ այլ այնինչ Թերթին խմբագիրը։ Եկեղեցիի մը Կաթողիկոսներուն, Պատրիարքներուն և Եպիսկոպոսներուն յանձնուած է այդ աւանդութիւնները և ծէսերը պահպանել և ատոնց գործադրութեանը հսկել, և երբ այդ Կաթողիկոսները, Պատրիարքները և Եպիսկոպոսները՝ Ս. Նախնեաց աւանդութիւններուն ոեւէ նախատինք կամ ոտնձգութիւն չեն համարեր եռաձայնը, քառաձայնը կամ երգեհոնը, գործ մը միայն կը մնայ եկեղեցասէրներուն. — լուել, քանի որ այս մասին խօսիլը իրենց ձեռնհասութենէն վեր է։

Վիեննայի և Վենետիկի Մխիթարեանները շատոնց ի վեր ընդունած են երգեհոնը, եռաձայնը և քառաձայնը. և արդեօք մենք ո՞վ պիտի կրնար յայտարարել թէ՝ այս Մխիթարի Միաբանութեան եկեղեցական Հայերը ո՛եւէ կերպով կը մեղանչեն Ս. Նախնեաց աւանդութիւններուն, ծէսերուն և արարողութեանց, քանի որ անոնք են եղած՝ որ մինչեւ մեզի պահած ու պահպանած են Ս. Նախնեաց եկեղեցական աւանդութիւնները, ծէսերը և արարողութիւնները։ Մխիթարեանները ուէ օտարացում կամ լատինացում տեսած չունին այս բաներուն մէջ, և ամէն մարդ գիտէ թէ՝ անոնք սկզբէն ի վեր ո՛րչափ հակառակ են եղած օտարացումի, Հայ եկեղեցւոյ զոյգ մը երեւակայական թշնամիներուն, որոնց ստուերը անգամ չի նշմարուիր եռաձայնին մէջ։ — Եռաձայնի արտայայտումին ու կատարումին մասին եղած ու ըլլալիք քննադատութիւնները կը հասկնա՛մ, բայց երբ «Նախանձախնդիր պաշտօնեայ մը հայ եկեղեցւոյ» կ'ելլէ յայտարարել թէ՝ «Եռաձայնին ու երգեհոնին ջատագովներուն աչքը լո՛յս, որ Մեծմուռի Ախպար կաթոլիկ Թերթին բերնով վկայութիւն մը կ'ընդունին ի նպաստ Լատինականութեան, որմէ միշտ զգուշացած են մեր Ս. Նախնիք», ակամայ կը խորհիմ թէ արդեօք մտածելու քանի՞ տեսակ եղանակ կայ և Տրամաբանութիւն ըսուածը որո՞ւն համար ստեղծուած է։ Զենք գիտեր թէ ինչ հարկ ու պէտք կայ Լատինականութիւնը խառնել եռաձայնին խնդրին.— մենք կը զգուշանանք կրկնել այս մասին արդէն միլեոն անգամ յեղյեղուած յանկերգները, որոնց տեղը չէ ընաւ հոս. խնդիր է միայն գիտնալ թէ՝ մեր Ս. Նախնիք զգուշացա՞ծ են եռաձայնէն ու երգեհոնէն։ Երբէ՞ն ի վեր եռաձայն ու երգեհոն լատինականութեան հոմանիշ են եղած։ Եւ եթէ երգեհոնին ու եռաձայնին բոլոր բարեկամները ու համակիրները պէտք է լատինական ըլլան, այս բանը շատ ա-ղէկ պէտք չէ ազդէ մեր սիրելի եղբայրներուն, քանի որ իրենց մէջ երգեհոնի ու եռաձայնի բարեկամները ա՛յնչափ բազմացած են վերջերս։ Միթէ Եկմալեան լատինական էր, և կամ Մէհտէրեան ու Զիլինկիրեան լատինականալու մի՞տք մը ունին, որովհետեւ երգեհոնը ու եռաձայնը ծաւալել կը ջանան։

Մի՝ կ'պատասխանը որ կարելի ըլլայ տարուիլ մեզի եռաձայնի ու երգեհոնի ոչ-պաշտպաններուն կողմէ, այն է թէ՝ «մեր Ս. Նախնիք միաձայն կ'երգէին և երգեհոն չունէին»։ Oh! la belle raison!!! Մեր Ս. Նախնիք «միաձայն» կ'երգէին, որովհետեւ «եռաձայնին» խելքերնին չէր հասներ և չէին կրնար երեւակայել թէ՝ միեւնոյն եղանակը կարելի է երբեք երեք կամ չորս ձայնով երգել. երգեհոն չէին գործածեր անշուշտ, սա՝ հիանալի պատճառով լոկ թէ՝ ասկէ երկու հազար տարի առաջ երգեհոնը տակաւին չէր ստեղծուած. եթէ անոնք փոխանակ երկու հազար տարի առաջ ծնելու՝ երկու հազար տարի ե՛տքը ծնած ըլլային, ապահովաբար Մէհտէրեանին ու Զիլինկիրեանին տեղը իրենք պիտի կենային և իրենցմէ մէկն ալ՝ Յարութիւն Սինանեանի տեղը անշուշտ։

* * *

Գիտէ՞ք ի՞նչ են՝ եռաձայնը արուեստագիտական ու երաժշտական տեսակէտներով քննադատողներուն մեծագոյն առարկութիւնը, ինչպէս որ լսեցի շատ տեղեր.

— Ա՛ղբար, եռաձայն ըսածնին ո՛ւր է, — կ'ըսեն անոնք, — գացինք, տեսանք, նորէն միաձա՛յն է, նորէն միաձա՛յն. միայն անունը եռաձայն է, երեք ձայն չկայ, նորէն լսուածը միմիայն մէկ ձայն է։

Կ'երեւի թէ երաժշտական քննադատողները՝ երբ եռաձայն կտորի մը ունկընդրութեան երթան՝ կը սպասեն որ երեք ձայները — սօպրանօ, թէնօր և պասս — զա՛տ զա՛տ ու մէկիկ մէկիկ լսեն։ —Սակայն պէտք է գիտնալ թէ եղանակ մը եռաձայն կ'ըլլայ ա՛յն ատեն միայն, երբ այդ երեք ձայները, — սօպրանօ, թէնօր և պասս — միմիայն Մէկ ձայնի մը ներդաշնակութիւնը առաջ կը բերեն։ Ո՞ւր լսուած է որ եղանակ մը որովհետեւ եռաձայն է, անպատճառ զա՛տ զա՛տ երեք ձայներ հնչեն մեր ականջին խողոքուակներուն մէջ։ — Ահա՛ ճիշդ այն ատեն կ'ըլլայ խժաձայնը։ — Օբէրայի մը կամ օրէրէթի մը խումբին դացէ՛ք մտիկ ըրէ՛ք էրիկ մարդոց քոռօին մասերը և պիտի տեսնէք որ միայն մէկ ձայնի պէս պիտի գան ձեր ականջին ձայները խումբ մը մարդոց, որոնք պասս են և թէնօր միանգամայն խառն ի խուռն։ Տարբեր խնդիր թէ՝ այդ էրիկ մարդոց քոռօին կնոջ ձայներ ալ դան աւելնան, այն ատեն կնոջական ձայները պիտի լսենք մէկին ու որոշ. ահա՛ թէ ինչո՛ւ Մէհտէրեանին եռաձայնին մէջ ձայներուն զանազանութիւն կար, մինչդեր Զիլինկիրեանին քով ո՛չ, որովհետեւ առաջինը՝ աղջիկ տիրացուներ ունէր, իսկ երկրորդին տիրացուները ամբողջ էրիկ մարդ էին։

Մեւնոյն տպաւորութիւնն չէ՞ որ կը գործեն արդէն երաժշտական գործիքներով ալ։ — Թող երկու ջութակ, տասը ջութակ, հարիւր ջութակ զարնեն միասին և տարբե՛ր տարբե՛ր բաներ իւրաքանչիւրը, և ունկնդրին ականջը ա՛նպէս պիտի կարծէ թէ զարնողը միմիայն մէկ ջութակ է. բայց թո՛ղ մէկ ջութակ ու մէկ դաշնակ միասին կտոր մը ածեն, և անմիջապէս պիտի նշմարէք դաշնակին ու ջութակին ձայներուն զանազանութիւնը։

Բայց մարդեր որոնք ո՛չ տօն կը ճանչնան և ո՛չ քէֆ տը սօլը, կը շարունակեն առարկել.

— Զիլինկիրեանին եռաձայնը կարծես միաձայնի պէս է։

Խեղճերը չե՞ն գիտեր թէ ասով մեծագոյն գովեստը շռայլած կ'ըլլան Զիլինկիրեանի եռաձայնին։

ՄԱՐԱԾ

Շէհրը հալը էֆրէնճի՝ Մայիսին 12ինճի ճումա կիւնիւ, հաշմէթլու օնրնճը Պիոս Բաբա հազրէթլէրինին վէքիլի վէ ուսուսմ Սուրիանցն Նուիրակը բիւթպ. Մանէնեար Ճանիին էֆ. հազրէթլէրինին Մարաշըմզը թէշրիֆլէրի իսթիխպար օլունմասը իւզէրինէ, կէրէք Լաթին վէ կէրէք Էրմէնիգաթոլիք ճէմաաթլարը բուէսսայը բուհանիսի վէ ճէմաաթըմզը միւթէպէրանը թարաֆլարընտան թէտարիքեաթը լազըմէ կէօրիւլէրէք, ֆէրտասը սապահ Լաթին ճէմաաթը բէյսի բուհանիսի հիւրմէթլու Մարչէլինօ էֆ.՝ մանէթինէ պիր բահիպ իլե վէ արապատա բաքիպէն, վէ պատէհու Իսթոլիք ճէմաաթըմզը Մէրխասա վէքիլի Գերց. Տ. Յովհաննէս Թ. Ս. Վ. կէտիքեան, բէֆիագաթընտա Գերց. Իգնատիոս Ս. Վ. Թէրզեան իլե ԳԳ. Տ. Խորէն Վ. Կապատեան վէ Տ. Սահակ Վ. Քէշիշեան վէ միւթէպէրանտէն Խրլագեան էֆ. լեր վէ սայիր զէվաթը միւթէպէրէ, վէ պունլարա թէրճիւմէն՝ հէր պար միւսաատաթը ճէլիլէսիյլէ բէրվէրաէ պույրուլտը-ղըմըզ թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյէմիզատէն պիր եիւզ պաշը վէ օն նէֆէր սիւարի ասաքիրի, վէ Ֆրանսա գօնսօլոսը՝ մանէթինէ իքի գավաս վէ պիր թէրճէման օլարագ, սուրէթը մունթազամէաէ չէհրիմիզատէն հարէքէթ վէ իւչ սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան Գաբու-շամ նամ մահէլլէտէ միւսամիլէյի Մանէնեարը խսթիգալ իսթիյէր աբր։ Օրատա պիր միգտար արամատան սօնրա, քէզալիք միգտարը քէսֆի բիատէ զապբթա վէ բոլիս ամմուրիյնի բէֆագաթըյլա հարէքէթ, վէ Լաթին մէքթէպի պանտա մուզիգասը վէ Էրմէնիգաթոլիք մէքթէպի չակիրտանը վէ բէք չօգ էհալի, Մարաշ եարբմ սաաթ մէսաֆէտէ Շահատիլ նամ մէվզիտէ միւսամիլէյի Մանէնեարը մուվասլէթինէ մունթազամը օլուզլարը հալտէ, նիհայէթ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ, էֆ.ի միւսամիլէյի՝ ճէմաաթըմզը միւթէհայիզանընտան Խրլագեան Յակոբ էֆ. թարաֆընտան թէհիյէ վէ թագտիմ օլունան խուսուսի արապատա բաքիպէն, մահէլլի մէզքիւրէ վիսուլինտէ, եվվէլա մէքթէպիմիզին 150յի միւթէճավիզ չակիրտանը սաֆպէսթէի սէյամ օլուզլարը հալտէ, Զաթը հազրէթի Շէհրիեարի չերէֆինէ օլարագ (Սուլթանըմզը Ապտ իլ Համիտ զըլլը Խիւտա տիւրրի ֆէրիա...) նազմէսինի թէրէննիւմ իսթիյէր աբր։ Միւթէազբպէն պանտա միւզիգա կիւզել բարչալար թէրէննիւմազ օլարագ, ազիմ պիր պէյազէթ վէ մէսէրրէթլէ ըլամը իսթիգալը էյֆա վէ արզը իհթիրամաթ իսթիյէրէք, օրատան հարէքէթլէ, չէհրէ տուխուլիմիզատէ, Լաթին վէ Էրմէնի-գաթոլիք քիլիսէլէրիմիզ չանլարը պիր սէտայը հալավէթէտա իլե աքսբէզիյր օրմանա պաշլամըշլար տըր։ Պու սուրէթը մունթազամա վէ պանտա մուզիգա իլե Գէլէտիյէ չարշըրընտան, օրատա թէճէմմիւ իսթիյէր օլան զալէպէլիկէ մէպնի կիւճ հալ իլե կէչիրէրէք, Թէրրա-Սանթա մանասթիրընա գատար քէմալը տէպտէպ իլե վասըլ օլունմը, վէ օրատա տախի պիր սաաթ գատար կէչէն միւսամէթ զարֆընտա, հազրուն՝ ըէսմը թէպրիքի իսթամ իյլէեէրէք. էհալի վէ միւթէպէրանը ճէմաաթ քէմալը մահզուզիյէթլէ տազրիմըշլար տըր։

Ֆէրտասը կիւնիւ, ալէքսանդրա, միւսամիլէյի Մանէնեար՝ Լաթին քիլիսէսինէ

Ս. Պատարագ Թագաւոր վէ պիր իքի սաաթ սոնրա տա, վագիֆէյի մուգատասէսի օրան Դրաշմ խարհուրդընը իճրա իթմիշ, վէ տասթ Ցատ ումում Գաթոլիք ըէհապիյնի վէ ճէմաաթըմըզ միւթէպերանը վէ պիր խայլի էհալիի միւխթէլիֆէ վէ Թայֆէյի նիտա հաղրը օլտուգլարը հալտէ, թէքրար պանտա մուզիդա ըէֆագաթըլա, մէզքիւր մանատարտա ինչա օլունանաղ քիլիսէնին թէմէլինի թագտիսէ իպիտաբ իյլէմիշ տիր. չէօյլէ քի միւմահիլէյհ, էլպիսէյի ռուհանիէսինի լապիս օլարագ, ումում ըէհապիյն իլէ հավլիյէ չըգմըշ, վէ ըէամը թագտիսի սուրէթը մութանթանէտ իճրա իյլէմիշ տիր։ Իքի կիւն սոնրա տահի պէրայը զիհարէթ, էվվէլա տահրէյի հիւքիւմէթ վէ ռանիէն էրմէնի-գաթոլիք քիլիսէմիզէ վէ պատէհու Ֆրանսըզ գոնսոլոսխանէսինէ վէ Խըրլագեան էֆէնդիլերէ ազիմէթ վէ հիւանի գապուլ իլէ, հագգընտա իհթիրամաթը ֆահիգա իյֆա օլունմըշ տըր։ Գու կիւն տահի հիվար գարիէլերէ ազիմէթ իտէճէկինէն, Մէրխատա վէքիլիմիզ Դերյ. Տ. Յովհաննէս Ծ. Վ. Կէսկինեան իլէ Խրլագեան էֆէնդիլերէ սահր զէվաթը միւթէպէրէ թէշեի իթտիքլերի հալտէ, չէհրիմիզատէն մուֆարագաթ իյլէմիշ տիր։

Շու հալտէ միւմահիլէյհ Մոնսէնեորըն թէշրէֆինատէն էշէր հիրէթ ալմանուն վէ մահղուզ օլտուղըմըզ կիպի, պու պագտէ հիւքիւմէթի մահելիյէմիզէ ատ մաղհարը միւտատաաթ վէ թալթիֆաթ վէ նահիի թէվէճճիհաթ օլտուղըմըզա միւֆթէխիրէն. Մէթպուռը մուֆախխամըմըզ չէքիլու Բաթիչահըմըզ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինէ հիւրիյէթէն արզը մէհմէտէ վէ շիւքրանիյէթլէ, ատրիրի սալթանաթընտա գոիմ վէ թախթը ալիպախթը Օսմանիտէ տահմ օլմասը սուռայը միւթէնապէհասբյալ վէիրը զէպանը մուսատատագաթ օլունտըղընը արզ իլէրիմ։

ԻՄԱՍՏՈՒՆ Ց. ՊԱՊԱՇԱՆԵԱՆ

Մարաշ, 17 Մայիս 1906

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Ֆրան, Կ-Բաթրիգ բիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի, ըէֆագաթընտա, Կ-Բաթրիգխանէմիզ գաբուքէհասը սատ. Յովհէփ էֆ. Շէհրեան օլտուղը հալտէ, Նշան-Թաշընտա Սատրազամ հազրէթլէրինէն գոնդակլարընտա պիլ ազիմէ, Սատրը միւշարիյէյհ հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

⁂ Տիւն, հալմէթլու Բաբա հազրէթլէրինէն Տէրիսատատէթ վէքիլի Մոնսէնեոր Թաչյի ճէնապլէրի՝ Կ-Բաթրիգխանէմիզէ կէլէրէք, Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինի զիհարէթ իթմիշ տիր։

⁂ Իսարէ մէճլիսինէն կէլէճէք ճումա կիւնիւ ագաք իճթիմա իտէրէք, Կ-Բաթրիգ Վէքիլինէն ինթիխապ մուամէլէսինէ պայլանմասընտա տիր պագը միւղաքէրաթ վէ իճապ իտէն մուգարրիրաթ իլէ մէշղուլ օլաճագը խապէր ալընմըշ տըր։

⁂ Սիվաս, Թոգատ, Բրգընիկ, Կիւրին վէ էթրաֆ մահէլլէրի Էրմէնի-գաթոլիք Արքեպիսկոպոս-Մէրխասասը Արհ. Սահակ Արք. Հաճեանընը, տեվալը սըհհիյէսինէ մէպնի, պունատան ագաէմ վէրմիշ օլտուղը իսթիֆասը՝ մէրճիի ալիի ռուհանիսինէ գապուլ օլունմասը իւզէրինէ, պիր զէմանատան պէրու միւնհէլլ գալան մէղքիւր թէմ պիր միւնասիպ ռուհանինին ինթիխապը իչին, ուսուլէն Սինոդ հէյեթի ալիէյի ռուհանիէսինէ թագտիմ օլունաճագ իւչ նամզէտին Թայեանի հագգընտա մահէլլի էրմէնի-գաթոլիք ճէմաաթը ռուհպան վէ ավամընը հիւանի շահատէթ գուրբասընը ալմագ իւզրէ. Կ-Բաթրիգ բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան, Կաթողիկոսարան քեատիպլէրինէն վէ միւթէհարիզանը ըէհապիյնիմիզէն Դերյ. Լեւոն Ծ. Վ. Քէչէճեանընը նուիրակ Թայեանի օրանը ալուսնաբը, վէ պիր գաչ կիւնէ գատար, միւմահիլէյհնի, Կ-Բաթրիգի միւշարիլէյհնի օր պապատ ճէմաաթը ռուհպան վէ ավամ սընըֆլարընտա մախսուս կոնդակլարընը համիլէն մահէլլը մէղքիւրէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէկի խապեր ալընմըշ տըր։

Մէղքիւր թեմին շու սուրէթլէ ուղուն միւատէթ միւնհէլլ գալմասընա խիթամ վերիլմիշ օլաճաղը վէ հիւանի շահատէթ գուրբասը ճէմինէ՝ Քէչէճեան Գերյարգելի կիպի միւհթերէմ վէ քեամիլ պիր ռուհանինին Թայեին գըլընմասը չայեանը թէպրիք վէ մէմնունիյէթ տիր։

Միւնհէլլ օլան եախսա միւնհէլլ հալինէ եագընը պուլունան տիկէր թեմլէր հագգընտա տահի պիր ան էվվէլ հիւանի նէթիճէ վերիլէրէք. հէր թեմին իտարէի ռուհանիյէսինին՝ քէնտի Եպիսկոպոս-Մէրխասալարը վասթասը վէ ըէհպերլիկիյէ հիւանի ճէրէեանընը թէմէննի իյլերիզ։

⁂ Եարընը, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինէ Զայնաւոր Պատարագ էանատընտա, պագը տուալարդա իւչ սեալէ վէ էրկանուն իլէ իճրա օլունաճաղը իյիտիլմիյիտի։ Ալտըղըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, մուախխարէն մէղքիւր թասավվուրատան սարքը նազար իտիլմիշ տիր։— Պէօյլէ պիր մուհիմմ վէ ռուհանի թէշէպիւռ, հէյման տիւշիւնիւլիւր տիւշիւնիւլմէզ իճրա օլունամաերպ, լաեըգբյալ իճրասը իչին, հէր հալտէ միւքէմմել թէատրիքատ վէ թէրթիպաթա միւհթաճ օլտուղընտան, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինէ, մէղքիւր թասավվուրը էվվէլճէ միւքէմմելէն թէրթիպ վէ թէհրիպէսինէն սոնրա մէվգըֆ ֆիիլէ գոնմասը մագսէտիյլէ, իյպու արզաս վէ ֆիքրաէն չիմտիրք սարքը նազար իտիլմէտ՝ հէր հալտէ շայեանը թագտիր տիր։

⁂ Շէհրիմիզ պագը ղազէթալարընտա, Թոգատ Էրմէնի-գաթոլիք Մէրխասասը վէքիլի Գերյ. Տարտաղանեան Ներսէս Ծ. Վ. ին իտարէսինտէն մահէլլի ճէմաաթընը խոշնուա օլմաերպ, իսթիֆասընը թալեպ իթմէքսէ օլտուգլարընտա տահր պիր ֆըգրա կէօրիլմիշ տիր։ — Տարտաղանեան Ներսէս Ծ. Վ. ՝ բէք չօգ սէնէլէրտէն պէրի Թոգատատա մէղքիւր մէմուրյէթի հիւսնի իյֆա իլէ, ումումըն հիւրմէթ ու թէվէճճիհիւնիւ գազանմըշ միւհթերէմ պիր ռուհանի օլուպ, պու տէֆա հագգընտա իյիտիլէն խոշնուսուզլըգ՝ մահղա 50 սէնէսէն պէրի մատուռ իթթիխազ իտիլմիշ օլան մահէլլին ; տիկէր պիր մահէլլէ նագլենէ՝ պագը քիմսէլէրին արզուսը վէ իրթարը մուճիպինճէ մուվաֆֆագաթ իթմիշ օլտուղը հալտէ, մուախխարէն՝ ճէմաաթատան էքսէրրյէթին պու թէպտաբուլէ մուխալիֆէթ իթմէսի վէ հիւքիւմէթը մահէլլէ իլէ Կ-Բաթրիգխանէմիզ քէյֆիյէթատէն խապերատր օլարագ, վագը օլան էմր ուիշար իւզերինէ, Ներսէս Վ. ին մատուռը երնէ էսկի մահէլլինէ նազլ իյլէմէսինատէն օլայը, էվվէլճէ քէնտիսինի օեալա թէշվիգ իթմիշ օլանլարը պունատան սրգըլարագ ալեյհինատ չիքատէթլէրէ գալգըշմալարընատան իպտրէթ օլտուղը՝ ալարըղըմըզ մալիւմաթը մախսուսատէն անլաշըլմըշ տըր։

Տարտաղանեան Վ. է իչատեն էլ չէքտիրիլմեսի թալեպ իսթիկինէ կէլինճէ, պէօյլէ պիր թէշէպիւսիւն նէ տէրէճէ ճիտտի օլտուղը պիզճէ մէճհուլ օլուպ, վէյէվ սահիհ պիլէ օլսա, վագատա պէօյլէ պիր թալեպին մէրճիի ատիինճէ գապուլի բէք մուհիմմ սէպեպլէրէ վէ արիզ ու ամիզ թահգըգաթա պինատեն օլապիլճէկի, վէ մէյատատա իչատեն էլ չէքտիրիլմեսինի իճապ իթտիրեճէք մուհիմմ սէպեպլէր օլմատըգճա, էօյլէ պիր գարար վերիլմեճէճէկի սերքարար իսէ տէ, տիկէր թարաֆատան, իչթիտիկիմիզէ կէօրէ, միւմահիլէյհ Տարտաղանեան Վ. ՝ զաթէն պէօյլէ պիր գարարա հաճէթ պրագմագսըզը, քէնտիսինին եօրկուն օլմասը վէ պիր միւատէթ իսթիրահաթ միւհթաճ պուլունմասը հասէպիյլէ, մէնսուպ օլտուղը Զմմատ վանքընա չէքիլմէյի պուլնատան խայլի էվվէլ իսթիտաա իթմիշ, ֆագաթ միւնհէլլ օլան Սիվաս-Թոգատ Մէրխասալըղընա պիր միւնասիպինին խիթիխապ վէ թայեինինէ տէկին մէմուրիյէթինէ տէվամը՝ մէրճիի ռուհանիսինատէն պէեատ օլունմըշ տըր։

Թոգատատա զուհուրա կէլէն մէղքիւր վագըա, կէրչի էհէմմիյէթատէն տրի վէ պունճա սէնէլիք պիր էմէքտարը ռուհանինին հայտիսէթինէ վէ էմէք ու զահմէթլէրինէ խալել կէթիրմէք խասէսինատէն պէրի իսէ տէ, եինէ շայեանը թէէսսիֆ օլտուղընատան, պու վէ պու կիպի ահվալ՝ թեմլէրին ուղուն միւատէթ միւնհէլլ գալմասը մահղուրլարընա տելիլ օլտուղը կիտատն, միւնհէլլ թեմլէրէ պիր ան էվվէլ միւնասիպլէրինին ինթիխապ վէ թայեինի լիւզումընը տա պիր գաթ տահա իրատէ վէ թէէքիտ իթմէքտէ տիր։

ԹԱՐԻՃԻԷ

ԻՍԲԱՆԻԱ ԳՐԱԼԻՑՆԸՆ ԻԶՏԻՎԱՃԸ.— Եաղաբղըմըզ վէճհէլ, Իսբանիա գրալը օն իւչիւնճիւ Ալֆոնս իլէ բրէնսէս Էնա-Վիգթորիա տը Պաթէնպէրկէ՝ 1887 հոկտ. 24աէ Սգօչիատա տօղմուշ տըր։ Հէնուզ 9 եաշընտա իքէն բէտէրի՝ բրէնս տը Պաթէնպէրկ վէֆաթ իթմէքլէ, վալիտէյնէ եալընըզ գալմըշ, վէ կնքամայրը իմբէրատորիցա էօժէնի հագգընտա պէօյիւք պիր մուհապպէթ կէօսթէրմիշ տիր։ Ինկիլթէրրա գրալիցասը միւթէվէֆիկ Վիգթորիա տահի բրէնսէս էնա հագգընտա հիսսիեաթը միւշֆիգանէ իզհար իթմէքտէ պուլունմըշ տըր։ Միւշարիյէյհա բրէնսէս, էքսէրիա Վինտսորտա եախսա Օզպորն սէրայընտա իգամէթ վէ զահէթ սատէ պիր էմիւր կէչիրէրէք, չէնլիքլէրտէն, էյլէնճէլէրտէն վէ մէրասիմի ըսամիյէտէն սագընը. եալընըզ պիր գաչ սամիմի սօսթլարը վէ ֆամիլեալարընը գապուլ իտէր վէ տահմա ինկիլիզճէ գօնուշուր իմիշ։

Եէնի գրալիցա սբօրլարը սէվտիկի կիպի, իւլումա տահի մէյիլի տիր։ Մալիյեճէ մէսէլէլէրէ տահիր վասի մալիւմաթը վար տըր։ Էճենէպի լիսանլարընա վագըֆ օլուպ, իսբանեօլճայը բէք էյի սէօյլէմէքտէ տիր։ Ցագաթ էն զիհատէ թէրճիհ իթտիկի չէյ՝ ֆէննը մուսիգի տիր։

ԱԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ՌՈՒՍԻԱ.— Պիր գաչ կիւնատէն պէրի Պէրլինատէ պուլունան գօնթ Վիթէնին՝ բրէնս Պիւլօվ իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ Նօրաբրնէյէ կիտէճէկի Պէրլինին մէհաֆիլի սիեասիսինատէ զանն օլընտըղը, վէ տիկէր պագըլարըն ռիվայէթինէ կէօրէ իսէ, միւմահիլէյհին, քէնտիսինի թէտավի իչին Գան չէհրինէ կիտէճէկի՝ ալընան պիր թէլէկրաֆտա իյար գըլընմըշ տըր։

ՃԱՊՈՆԻԱ.— Ճապոնիա հիւքիւմէթի՝ Մանչուրի գըթասընընն եէնիատէն թիճարէթը ումումիյէյ քիշատա իտիլտիկինի պիւթիւն հիւքիւմէթլէրէ բէտմէն թէպլիղ իթմիշ տիր։ Կէլէճէք յլս.ատն իթիպարէն էճենէպի գոնսօլօսլարը մէղքիւր էնալէթ տահիլինատ թէքրար իյֆաի վազիֆէ իտէպիլէճէքլէր տիր։ Թալիէնվան լիմանը տահի եագընտա քիշատա օլընճաճագ տըր։

ԳԱՐՏԻՆԱԼԱՐ ՄԷՃԼԻՍԻ.— Յուլիս 1աէ Բօմատա ագա օլունաճագ օլան Գարտինալար մէճլիսինատէ, Բաբա հազրէթլէրի՝ պիր գաչ ռուհանիյէ գարտինալըգ բիւթպէսի վէրէճէք տիր։

Էղճիմէ, Վէնէտիկ բաթրիկի Մոնսէնեոր Գավալլարի իլէ Մատրիա սէրբիգօբոսը Մոնս. Բինատինի վէ Լուգա բիսգոբոսը Մոնս. Լորէնցէլլի՝ գարտինալ օլաճագլար սըրասընտա պուլունուեորլար։ Գարտինալ օլաճագլար իչինատէ, հիչ պիր Ֆրանսըզ բիսգոբոսը պուլունմաեոր։

ՖՐԱՆՍԸԶ ԲԻՍԳՈԲՈՍԼԱՐԸՆԸՆ ԻՃԹԻՄԱԸ.— Թէէմին իտիլտիկինէ կէօրէ, Բարիսատ Ֆրանսըզ բիսգոբոսլարընն ագատատէքլէրի իճթիմատ, Ֆիլիսէ իլէ Հիւքիւմէթին թէֆրիգինէ տահիր ագտէմճէ նէյը օլունան գանունա գարշը չէտիրէն բրօթէսթօ իտիլմէսինի՝ Բաբա հազրէթլէրի հէր նէ գատար արզու իթմիշ իսէ տէ։ Գաթոլիք օլան Ֆրանսայը, նէթիճէլէրի քէշֆ օլունամատան եէնի պիր իսթիլալ իչինէ պրագմատագ իչին, գանունը մէղքիւրէ իթտատ իտիլմէսի՝ միւշարիյէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Թավսիյէ իտիլէճէք իմիշ։

ՍԱՆ-ՖՐԱՆՋԻՍԿՕՏԱ ՍԱՂԱՆԱԳԼԱՐ.— Կէչէնտէ զէլզէլէտէն վէ եանկընատան, պինլերճէ նուֆուսը, էվլերի վէ էշեալարը խարապ օլամ Սան-Ֆրանչէսգո չէհրինտէ, կէչէն հաֆթա տահի, չիմտիյէ գատար միսլի կէօրիլմէմիշ տէրէճէտէ տէհչէթլի սաղանագլար եաղմըշ, վէ հէր Թարաֆտա վասի կէօյլեր Թէշքիլ օլունմուշ տըր։ Օ էանատէ չիտատէթլի պիր բիւզկեար տահի էսվէքտէ օլտուղընատան, սուեուն եէթիչմէտիկի եէրլերէ բիւզկեար նէթիչմիշ վէ բէք չօգ զիհան վէրմիշ տիր։ Սան ֆէլաքէթատէն գուրթուլուպ, չատրըլար ալթընա սըզընմըշ օլան պիչարէ էհալի, պու տէֆա տահի մէղքիւր սաղանագլարատան բէք չօգ զարարա ուղրամըշ տըր։ Զատրըլար եըգըլմըշ վէ սուլար՝ էշեալարընը սիլիպ սիւրիւրմիշ տիր։

ԲԵՆՋԵՆՊԻՀ ԿԻՒՆՔԻ ՍԱՂԱՆԱԳ

Պու սէնէ Թագվիմ Նէյր իաէնլէր՝ իլան իթթիֆաքլէրի կէօք կիւրիւլթիւլէրինին, սաղանագլարրն վէ սաիգալարրն՝ հէման իչար օլունան թարիխլէրաէ վուգուա կէլմէքաէ օլմասըն ուան տօլայը իֆթիխար իտէպիլէրլէր։ Մայիս իպթիտասընուան պէրի տիր քի, չէհրիմիզ, պու սէնէ, Էվրօբանըն էքսէր մահէլլէրինաէ վէ Թիւրքիանըն պաղը ճիհէթլէրինաէ օլտուղը կիզի, հէման եաղմուր իչինաէ կէչմէքաէ տիր։ Անճագ չիմիկէ գատար եաղան եաղմուրլար՝ էրպաղը թէնէզզիւհիւ՝ մայիս այընըն լէթաֆէթինաէն մահրում իթմիշ, վէ եաղընդը չէգան բաղար կիւնիւ։ Պօղազ-իչինին եօգարը թարաֆլարընա վէ իրթէսի կիւն Իսթանպօլ, Գալաթա, Պէյօղլու վէ Պօղազ-իչինին աչաղքի ճիհէթլէրինէ եաղան չիտատէթլի եաղմուր, չարչէնպիհ կիւնքի նիւսխէմիզաէ եաղընդը վէճհլէ, պօսթանլարա վէ սաիրէյէ պիր տէրէճէ զարար վէրմիշ տիր։ Հալպուքի բէնչէնպիհ կիւնիւ, չէհրիմիզին հէման հէր թարաֆընա վէ Պօղազ-իչի ճիհէթինէ եաղան սաղանագ՝ ֆէվգէլատէ չիտատէթլի օլուպ, չէհրիմիզ իչին նաիրէն վուգու պուլան սաղանագլարտան ատտ օլունմաեա լաեըգ պուլունմընը տը։ Օ կիւնիւ սապահլայընը հավա աչըգ վէ գուպպէի ասիման մավի օլուպ, լաքին սաաթ 2յէ տօղրու թարաֆ թարաֆ թօրլանան սիեահ պուլութլար՝ հավանընը եաղմուրա մէյիլլի օլտուղունը կէօսթէրմիշլէր տիր։ Ֆիլվագը սաաթ 4—4 1)2 բատտէլէրինաէ գօրգունճ կէօք կիւրիւլթիւլէրի իլէ զաեէթ չէտիա պիր սուրէթաէ սաղանագ պաշլաեըպ, արա սըրա ֆասլա վէրմիշ իսէ աէ, թէքրար տէվամընա, տահա զիեատ չիտատէթ կէօսթէրմէքլէ, աղ վագըթտա սօգագլար սէյլապ վէ կէօլ հալլէրի քեսպ իթմիշ, սապահտան հավանընը աչըգլըղընա ալտանարագ, չէմսիյէսիզ տիշարը չէգանլար՝ սըրսըգլամ քէսիլմիշ, պիր արա միրուր վէ ուպուր տուրմուշ, վէ Պաղչէ-գաբուսը վէ Ագէրայ գարաղօլխանէլէրի իլէ Ուն-գաբանընա վէ սաիր մահէլլէրաէ, պաղը քիմսէլէր՝ 10 բարա մուգապիլինաէ համալ սըրթընտա օլարագ, պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա կէչէպիլմիշլէր տիր։ Պու սաղանագտա, տիեէպիլիրիզ քի ագմաըգ եէր բէք աղ գալմըշ տը։ Գասըմ-բաշա տէրէսի վէ պունուն կիպի տիկէր տէրէլլէր ճօշմուշ վէ էթրաֆա խայլի զայեաթ վէրմիշ տիր. իբի թէբէ արալարընտա պուլունան մահէլլէր, մէսէլա Տօլապ-ալրէսի, եէնիչէհիր, Բաբաս-քէօբրիսիւ վէ էմսալի մահէլլէրաէ, սուլար՝ էվլէրի, տիքքեանլարը պասմըշ, պաղը եէրլէրաէ պիր թարաֆտան կիրիպ տիկէր թարաֆտան չէգմըշ, բասթ կէլտիկի էշեայը, թավուգ, բիրիճ կիպի հայվանաթը սիրիւքլէյիպ կէօթիւրմիշ, Ս. Յակոբ խասթախանէմիզին եօգարքի գաբուսընտան սէլ կիրիպ, ալթ գաթ տարրէլէրաէն եօլ պուլարագ, կէչէնէ գատար, ֆուգարախանէ տարրէսինաէ պաղը պինալարա օլտուգճա խասարը մուճիպ ոլմուշ. Տօլապ-տէրէսինաէ, Եէնիչէհիրաէ սաքին պիչարէ էշալի, պու ֆէլաքէթը թապիրիեէտէն ֆէվգէլատէ զարարա ուղրամըշլար տը։ Մէզքիւր եաղմուր՝ Պօղազ-իչի իլէ Իսկիւտար, Էրենքէօյիւ թարաֆլարընա տախի այնի չիտատէթլէ եաղմըշ տը։ Պու չիտատէթլի սաղանագ, չէհրիմիզին պաղը ճիհէթլէրինաէ պուլունան պաղ վէ պօսթանլարա վէ թարլալարա խայլի զարար վէրմիշ, մէզրուաթ վէ մէյվէլէր պօղուլմուշ տը։

Գասըմ-բաշա ճիվարընտա պիր պահրիէ գայմագամընըն խանէսի սէյլապտան եըգըմըշ վէ տիկէր գըսմընըն սա եըգտըրըլմասը լաղըմ կէլտիկի՝ մէմուրիյնի տաէսի թարաֆընտան պիլիտիրիմիշ տիր։— Ѳ ճիվարա սաիգա տիւշմէքլէ. 4 եաշընտա պիր չօճուղըն եիւզիւ ճիւզիճէ եանմըշ տը։ — Նէնի-չէհիրաէ Մանկասարընը պաղչէսի ճիվարընտա Գաբրիէլ նամ քիմսէ իլէ հէմշիրէսինին սաքին օլտուգլարը խանէ իլէ Բէբրօն վէ գըզը Զապելին էվինի սէլ պասմըշ, վէ խանէ խալգընըն ֆիղան ու ֆէրեսաը իւզերինէ, մահելլէ բօյիսլէրի եարտըմա եէթիշէրէք, ճիւմլէսինի գուրթարմըշլար տը։— Բանկալթիսաէ պաղչէվան էրիքինին 6 եաշընտա գըզը Վէրժինի՝ մէքթէպտէն չէգըպ, էվինէ կէթմէքաէ իքէն, Ագարճա էօնիւնաէ սէյլապը չիտատէթինաէն եուվարլանմըշ, վէ սէլ չօճուղը Տօլապ-տէրէսի ճիհէթինէ սիւրիւքլէմէյէ պաշլամըշ իսէ աէ, գահվէճի Կարապետ նամընտա պիրի եէթիշէրէք, գուրթարմըշ տը։—Ալթընճը Տարրէի Պէլէսիէ չավուշլարընտան Եանի էֆ.նին 4-5 եաշընտաքի օղուլլարը Գօչօ վէ Խրիսթօ, Բաբաս-քէօքրիսիւնաէ սէլէ գաբըլմըշլար իսէ աէ, էթրաֆտան եէթիշէրէք, գուրթարըմշլար տը։—Էլմա-տաղընտա Պիւլպիւլ տէրէսինին եանընտա Ֆանօնընը ումմումխանէսի եըգըլմըշ տը։ Ѳ ճիվարտա Լուցիգա նամ գատընը խանէսի մաթպախը տախի չէօքմիւշ տիւր։— Պէյօղլու ճիհէթինաէն էնէն սէլին կէթիրտիկի գումլար՝ Բէրչէմպէ-բաղարը ճատատէսի Թրամվայ խաթթընը տօլտուրմուշ օլտուղընտան, թրամվայլար պիր միւտտէթ իշլեեմէմիշլէր տիր։— Թօքհանէ ճիվարընտա պաղը լաղըմլար չէօքմիւշ, Պօղազքէսէն ճատատէսինտէքի լաղըմլարտան պիրինէ պիր պէյկիր տիւշմիւշ վէ կիւճ իլէ չէգարըլմըշ տը։ Քիրէճ-գաբուսընտա էսկի կէօմրիւք տատիրէսինին պիր գըսմը եըգըլմըշ տը։— Պաղը մահէլլէրաէ Տէրգօս պօրուլարը բաթլամըշ տը։— Ագսէրայտա Գօղանը-տէտէ մահէլլէսինտէ պաղը խասնէլէրէ վէ Լանկատաքի տիւքքեանլարա սուկիրմիշ տիր։— Մահմուտ-բաշա ճատատէսինտէն կէչէն էսաս լաղըմը՝ սուլարը խաթիպ իտէմէտիկինտէն, բէք չօգ եէրինտէն բաթլամըշ վէ սուլարը պաղը տիւքքեանլարա կիրմիշ տիր։— Ուն-գաբանը ճատատէսինտէ բէք չօգ տիւրքքեանլարա սուլար կիրմիշ, պագգալարա էբէյիճէ զարար վէրմիշ տիր։—Զէմպէրլի-թաշ ճատատէսինտէն Սալգըմ-Սէօկիւտ ագան սէլին չիտատէթի ճէրէեանը՝ պաղը եէրլէրաէ չօսէ թաշլարընը չէգարմըշ տը։— Եէնի-գաբու, Գում-գաբու, վէ Պալաթտա չարչը պօյունտաքի տիւքքեանլարը սուլար պասմըշ տը։— Եէնի-պաղչէտէն Խալճընլար վէ էթ-մէյտանը թարիգիլէ Ագ-սէրայա էնէն սէլ՝ միւթէատտիտա վէ ճէսիմ ըգարարարտան թաշարագ, Ագ-սէրայ ճատատէսինի պասմըշ վէ իբի ճիհէթտէքի տիւքքեանլարընն էքսէրիսինէ սու տօլմուշ տը։— Ագսէրայ, Սիրքէճի, Սալգըմ-սէօկիւտ կիպի չուգուր մահէլլէրաէ թօքլանան գումտան պաղը թրամվայ արապալարը եօլտան չէգմըշ վէ պիր արալըգ սէլ՝ մէզքիւր արապալարընն իչէրիսինէ կիրէճէք գատար եիւքքէմիշ տիր։ — Իսկիւտարտա չարչը ճատատէսինտէքի տիւքքեանլար՝ սու իլէ տօլմուշ, վէ Ունճըլար սօգաղը կէօլ հալինի ալմըշ տը։— Մէզքիւր սաղանագ էանաօընտա Շիչլիտ աթիգ Սէն-Ժօրժ նամ չօճուգլար խասթախանէսինէ վէ Այվանսէրայտա քէրէսթէճի Ահմէտ էֆ.նին տիւքքեանը էօնիւնէ վէ էեուպ ճիվարընտա Հըֆզը պէյին խանէսինէ սաիգա տիւշմիշ իսէ աէ, նուֆուսճա պիր կէօնա սագաթլըղը մուճիպ ոլմամըշ տը։

Քիւչիւք-Մուսթաֆա բաշատա Կիւլճամիսի մինարէսինէ սաիգա տիւշմիշ տիր։ Սաիգա, մինարէնին չէրէֆէսի գաբուսընտան կիրիպ, 6 սեագ թաշ մէրտիվէնի խարապ իթտիքտէն վէ մինարէնին տախիլինտէքի տիրէկինինի գըրըգտան սօնրա, եանլարընտաքի արալըգլարընն պիրի ալթընտան չէգմըշ վէ մինարէյի եարը եարընա խարապ իթմիշ տիր։— Ճիպալիտէ Իսկիւպլիւ ճամի մինարէսինէ սաիգա տիւշէրէք, 40 սեագ թաշ մէրտիվէնի խարապ իթտիքտէն, վէ չէրէֆէնին ալթ թարաֆընտա պաղը եէրլէրի եըգտըգտան սօնրա ղայպ ոլմըշ տը։— Գարթալտա մալ միւտիրի խանէսի պաճաընա եըլաբրրմ տիւշմիւշ իսէ աէ, պէօյիւք զարար վէրմէմիշ տիր։—Շիչլիտէ պիր խանէյէ տախի տատիգա տիւշմիշ տիւր։ Պու տատիգա՝ էվվէլա էվին իւթթիւնտէքի իւչ պաճայը եըգըպ օճագտան մաթպախա կիրմիշ, էթրաֆա չէտիտ պիր ղիեա նէյը իտէրէք, մաթպախտա պուլընան աչը գաբընը տէհչէթ վէ հայրէթտէ պրագմըշ տը։ Պատէհու, մաթպախտան չըգըպ, գարչըսընա չէգան իտանէ սահիպէսինի չիտատէթլէ տարսմըշ, էլինալէքի թապաղա չարբմըշ, մէրտիվէնտէն տօլաշարագ սօֆայա չըգմըշ, սօֆատան՝ գաբուսը աչըգ օլան պիր օտաեա կիրմիշ, տիվարա չարբտըգտան սօնրա, պաղը էշեայը գըրմըշ վէ թավանա եիւքսէլմիշ տիր։ Թավանտա՝ էլէքթրիգ չընդըրտաղը թէլինէ թէսատիֆ իթտիկինտէն, պու թարիգէ պաղչէյէ տօղրու կէթմիշ, թէլի գըրտըգտան սօնրա, պաղչէտէ թօքրաղա կէօմիւլմիւշ տիւր։ Ѳ էանատէ պաղչէտէ պուլընան պիր չօճուգ, բէք զիեատէ գօրգմուշ իսէ աէ, քէնտիսինէ պիր զարար օլմամըշ տը։— Շիչլիտէ ճէմատթըմըզ գապրիսթանընտա պիր սէրվի աղաճընա տախի սահիպ իտապէթ իթմիշ տիր։— Գասըմ-բաշատա Բիալէ ճամիսինին մինարէսինէ իտապէթ իտէն սահիպ՝ իչ բարչա ճէսիմ թաշը գօրարրպ աշաղը աթմըշ տը։— Իսկիւտարտա տախի պաղը մահէլլէրէ սահիպ տիւշմիւշ տիւր։ Իճատիէտ պիր շահսընթա տիւշմիշ, վէ պիր զարարը օլմամըշ իսէ աէ, մէրգում գօրգուտան խասթալանարագ, թէտավիսի իչին Հայտար-բաշա խասթախանէսինէ կէօնատէրիլմիշ տիր։

Բէնչէնպիհ կիւնքի սաղանագ, չէհրիմիզին տիկէր պաղը մահէլլէրինաէ տախի մատտի զարարլար վէրմիշ իսէ աէ, համտ օլտուն քի նուֆուսճա զայեաթ օլմամըշ տը։

Մէզքիւր չիտատէթլի եաղմուր, սաաթ 6 1)2ա գատար տէվամ իթմիշ, վէ օնտան սօնրա չիտատէթի խաֆիֆլէնիպ, ագշամա վէ կիճէ սապահա գատար արա սըրա եաղմըշ, վէ տիւն սապահ եէնէ սէմատա պուլութլար կէօրիւլմիշ իսէ աէ, սաաթ 4տէն սօնրա հավա աչըլարագ, թապիի լէթաֆէթինի քեսպ իթմիշ տիր։ Անճագ տիւն սապահ սաաթ 4 1)2ա գատար Պօղազ իչինին պաղը թարաֆլարընտա պաղէն խաֆիֆ վէ պաղէն չէտիտ եաղմուր եաղմըշ տը։

*** Սօն կիւնլէրաէ Ատա-բազարընա, Մուտանիա, Էսքիրնէ վիլայէթինէ, էնգարէ ճիվարընա վէ տիկէր պաղը մահէլլէրէ տախի չիտատէթլի եաղմուր վէ տօլուտիւշէրէք, մէզրուաթա խայլի զարար վէրմիշ տիր։

ԹԷՎՖԻՔԱԹ

Ճէնպիրը Պահրը Սէֆիա վիլայէթի վաւիւկի՝ վէքեալէթինաէ պուլունան տէվ. Նազըմ բաշա հազրէթլէրինաէ թէվֆիհ. Գօնիա վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինաէ՝ էվգաֆը Հիւմաեուն նէզարէթի մէքթուպի գալէմի խիւլէֆասընտան իպրահիմ պէյ, Տիարպէքիր էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինաէ՝ Պիթլիս մուհասէպէճիլիկինաէն միւնֆասըլ Բէյմալ պէյ, Օտէսա չէհպէնտէրիլիկինաէ՝ Պապը Ալի Իսթիյարէ օտասը մուավինլէրինաէն էսատ պէյ, Պապը Ալի Իսթիյարէ օտասը մուավինլիկինաէ՝ Սթօգոլմ սէֆարէթը Սէնիէսի պաշ քեսթիպի Մուխթար պէյ, Սթօգոլմ սէֆարէթը Սէնիէսի պաշ քիթապէթինաէ՝ Քէրչ չէհպէնտէրի Միւնիֆ պէյ, Քէրչ չէհպէնտէրիլիկինաէ՝ Թրիէսթէ պաշ չէհպէնտէրխանէսի չէհպէնտէր վէքիլի վէ գանչէլէրի Եանգօ Միւզիւրիս պէյ, Թրիէսթէ պաշ չէհպէնտէրխանէսի չէհպէնտէր վէքիլի վէ գանչէլէրիլիկինաէ՝ Քէօսթէնճէ պաշ չէհպէնտէրխանէսի չէհպէնտէր վէքիլի վէ գանչէլէրի սապգ Նաֆիլեան Օննիկ էֆ. Թայեին. Էսքիրնէ վիլայէթինաէ ֆարք-ֆէտէ գայմագամլըղը՝ Վօսինա գայմագամը սապգը Սիւլէյման Բեանի պէյէ, Գիրինճի Մահքէմէի Թիճարէթ աղա միւլազիմլիկի՝ Սագըզ Պիթայէթ մահքէմէսի միւատտի ումմումի մուավինի Էօմէր Լութֆի պէյէ, Սագըզ Պիա. մահքէմէսի միւատ. ում. մուավինլիկի՝ Տէրիսաատէթ Իսթ. մահքէմէսի ճիւնհա գըսմը քէթէպէսինաէն Ապտիւրահիմ Ռուվի պէյէ, Էնգարէ վիլայէթի մէրքէզ Պիա. մահքէմէսի միւատ. ում. մուավինլիկի՝ Մարաշ Պիա. մահքէմէսի ճէզա տարրէսի բէյիսի Նազիֆ էֆ.յէ, Մարաշ Պիա. մահքէմէսի ճէզա տարրէսի բիեաէթի՝ Զօրում Պիա. մահքէմէսի միւատ. ում. մուավինի Մուսթաֆա Նազմի էֆ.յէ, Զօրում պիա. մահքէմէսի միւատ. ում. մուավինլիկի՝ Դայսէրիէ Պիա. մահքէմէսի միւատ. ում. մուավինի սապգը Շէվքէթ էֆ.յէ Թէվֆիզ. Մապէյնը Հիւմաեուն աթըպպասընտան վէ Պահրիէ գայմագամլարընտան Մէնտիրիմ պէյէ Զնճի Մէճ., Բուսիանքնիզմիր գօնսօլօսու Մ. Ժօրժ Ֆոթիատիէ Զնճի Մէճ., Նիշանլարը, Մէքթէպը Թըպպէյի Շահանէ պագթէրիօլօժի մուալիմի ֆէրիգ Համտի բաշատա Սանայի միաալեաը իհսան.

*** Խազինէի Խասսայը Շահանէ մուհասէպէ գալէմի խիւլէֆասընտան Բէճայի պէյէ սալիհէ բիւթպէսի Թէվֆիհ. Միւրէֆթէ գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Ճէզրէ գայմագամ վէքեալէթինաէն միւսթէֆի Բիֆաթ էֆ., Դարահիսարը Մահիպ մուհասէպէճիլիկինէ՝ Կիւմիւլճինէ մուհասէպէճիի սապգը Խալիա պէյ Թայեին. Տարրեի սաքերիէ լէվազիմաթը ումմումիէ պաղքեսթիպի Իպրահիմ պէյէ Լինճի Մէճիսաք նիշանը իհսան պաւրուլմըշ տը։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Սելամլըգ բէսմը ալիսինաէն սանրա, շայեան պուլբուլան միւսատտի սէնիէ իւզերինէ, Բուսիա սէֆիրի՝ սուրէթը զայրը բէսմիյէաէ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապպուլ օլունմուշ տը։

— Բէնչէնպիհ կիւնիւ Ֆրանսա, Ռումանիա վէ Եունան սէֆիրլէրի՝ Սատրպասի հազրէթլէրիյէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։— Ֆրանսա սէֆիրի՝ Խարիճիէ նազըրը հազրէթլէրիյէ աէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Պուլկարիսթան գաբու քէթխիւտասը Մ. Նայէվիչ՝ Սօֆիատան Տէրիսաատէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան տիշ թապիպի Իսագ Եուհաս էֆ.յէ, 1905տէ Մարսիլիատա քիւշատ օլունան սէրկիյի ումմումիյէ կէօնտէրմիշ օլտուղը սահի տիշլէրտէն տօլայը իթա օլունան Սանայի, Սալիպ վէ Լիեագաթ միտալարընը գապուլինէ միւսատտի սէնիէ երդան պուլրուլմուշ տը։

—Բէսմի.— Ազնամ թալիմաթը ճէտիտէսինին 38նճի մատտէսինի թատիլէն գալէմէ ալընըպ, մէրիյէթը ահքեամընա Շուրի տէվլէթ վէ Մէճլիսը Մախսուսը Վէքիլ գարարրյա պիրիսթիզան իրատէի սէնիէյի ճէնապը Խիլաֆէթքէնահի չէրէֆսըտուր պուլրուլան մատտէնին սուրէթի տիր.

«Ազնամ բէսմինտէն մարիւզիքը 4նճիւ այլն 15ինէ գատար վէֆաթլարը վուգուի իլէ, մալլէրի թերէքէ իտիլճէք օլան ազնամ սահիպլէրինէ ահա օլմասընտան տօլայը վագթիլէ թահսիլ օլունմամաեանտան մատտա, հէր նէ սէպէպ մէպնի վէ նէ գատար ճիւզի օլուրսա օլսուն, պագպայա գալտըղը հալտէ, գայմագամլար իլէ նահիէ վէ մալ միւտիրլէրինէ վէ

քէոյ ինթիեարլարը յլա իմամ վէ բաբաա վէ մուխթարլարա պիր շէյ վերիլմէեէճէկի կիպի, գայմագամլար իլէ նահիյէ վէ մալ միւտիրլերինին մաէթթէվպիխ նըրքի մաաշլարը գաթթ օլունաճագ տըր։ Վէ պու ճէզա հագգլարընաա միւքերրէրէն թաթպիգ օլունան մէմուրիյին միւլքիէ վէ մալիէ՝ ազ օլունաճագլարտըր։ Շու գաաար քի, միւտաէթի մէզքիւրէ զարիրնաա քէնտի նահիէ վէ գարիրէլերինէ ամա աղնամրէամինի թէմամէն թահսիլ իլէ իքմալը վազիֆէ իտէն նահիէլեր միւտիրլերիյլէ քէօյլեր ինթիեարլար վէ իմամ վէ բաբաա վէ մուխթարլարընա ամա հիսէյի այրտաթ իթա գըլընաճագտըր։

Ֆի 7 նիսան սէնէ 323

— Մէճլիսի մալիէ ազասընտան Պէարի էֆ. իլէ Նէսիպ պէյ՝ Խազինէի մալիէ գօմիսիօնը ազալչընա թայեին գըլընմըշլար տըր։

— Մէմուրիյնի մալիէ թէֆթիշ գօմիսիանը ազասընտան Նէճիպ պէյին մէմուրլիյէթի խիթամ պուլտուղընտան, եէրինէ՝ Մէճլիսի մալիյէ ազասընտան Բարգ պէյ թայեին պույրուլմուշ տըր։

—Սիլիք սիքքէլեր հագգընտա պիր գարար վերմէք իւզրէ, Մալիէ Նազիրը Զիա պէյ էֆ. հազրէթլէրինին թահթը ըրեասէթինաէ թէշքիլ օլունան գօմիսիօն՝ սիլիք մէճիսիյէ վէ շարեէքլէրին՝ Օսմանլը պանգասը թարաֆընտան եէնի սիքքելեր իլէ միւպատելէսինի վէ պու սուրէթլէ սիլիք ազչէնին թէասավիւրինէ խիթամ վերիլմէսինի գարարլաշտըրմըշ տըր։ Պու խուսուստա եաբըլան լայիհա՝ Պապը Ալիյէ թագարմ գըլընմըշ տըր։

—Իսբանիա գրալը Ալֆոնսընը լեսմը իդտիվաճը միւնասիպէթիյլէ Իսբանիա վէ Ինկիլթէրրա սեֆարէթխանէլերի բէնչէնպիհ կիւնիւ պույրագլար իլէ տօնատըլմըշ տըր։— Իսբանիա սեֆարէթխանէսի մատուռընտա պու վէսիլէ իլէ պիր թեչեքքիր տուտսը օգունմուշ, վէ պու տուտտա Իսբանիա սեֆիրի իլէ սեֆարէթ վէ գօնսոլաթօ մէմուրլարը վէ միւթէպերանը թէպպա հազը պուլունմուշլար տըր։ Այնի բուհանիէն սօնրա, հազրընա՝ սեֆիրէ պեեանը ըէսմը թէպրիքեաթ իյլէմիշլեր տիր։—Պու մինասիպէթլէ վիքելյի ֆիխամ իլէ սիֆերայը եճնէպիյէ՝ Իսբանիա սեֆիրինէ գարթ տը վիգիթ կէօնտերմէքլէ. էյֆամ թէպրիքեաթ իյլէմիշլեր տիր։

Իսբանիա սեֆիրի՝ Մատրիտ սեբրայը գրալիսինէ պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտ իտերէք, կէրէք քէնտի վէ կէրէք Ցէրիսատաէթտէ միւթէմէքքին Իսբանիա թէպասը նամընա պեեանը թէպրիքեաթ իյլէմիշ տիր։

—Գազայանը թահսիլի իչին վ. լաեաթա էմրլեր վերիլմիշ տիր։

— Թաշրատա թահսիլաթ միւֆեթթիշլիքլերինին լազվը իլէ, պունլարը՝ թահսիլաթ միւտիրի իւնվանը իլէ էյֆամ վազիֆէ իթմէլերինէ միւոատատ օլունմուշ տըր։

—Մըսրա ֆիրար իլէ ֆէսատ ճէմիյէթինէ տախիլ օլարագ, նէշրիեաթը խաինանէյէ ճիրէթ իյլէտիկի իտտասըյլա միւթթէհիմ պուլունան Սուրիէ վէ Պէյրութ տալիէ միւֆէթթիշ մուավինի սապէգ Արթիւր

զրեաֆէն Մահքէմէի ճինայէթտէ մուհաքէմէ օլունմուշ տըր։ Մէրգումն նէշրիեաթը խաինանէտ պուլունտուղը անլաշըլամամըշ իսէ տէֆիրարընտան սօնրա Մըսըրտա պուլունան էրպապը ֆէսատտան պաճանահը Քէլէկեանը խանէսինտէ իգամէթ իթտիկի, վէ ֆէսատըն իճրասընը սեօյլէշիպ գարար վերէնլերտէն օլտուղը սապիթ օլտուղընտան, 3 սէնէ գալէպէնտիկինէ, հուգուզը մէաէնիյէտէն սագրթ օլմասընա վէ թահթը հաճպա ալընմըշ օլան էմլաքընն ուսուլէն իտարէսինէ հիքմ օլունմըշ, վէ պու սուրէթլէ իճրաի իճապը՝ լազըմ կէլէնլերէ թէպլիգ իտիլմիշ տիր։

—Նէա էֆիմէրիս նամ ըումճա գազէթա, մուզահիրը ուսուլ հարէքէթտէ պուլունտուղընտան, Մահթ. պուսաթ իտարէսինտէն սահիպը իմթիեազընա թէվպիխնամէ կէօնտերիլմիշ տիր։

—Քրէտի Լիոնէ պանգասընին Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպոլ իտարէնէլէրի՝ ալաֆ-յունիսին Կիւնիւ բազար իրթէսի կիւնիւ թաթիլ օլունաճագլար տըր։

—Զբգան նոյ. 15տէ, Գատըքէօյտէ վագը խանէսինի. սիկուրթա պէտելինի ամագ իւզրէ գաստէն իհրագ իթմիշ օլան Վասիլ նամ շախս՝ միւէպպէտ քիւրէք ճէգասընա մահքիւմ օլմուշ տըր։

—Թահթավլատա քէնտի օտասընտա մագթուլէն պուլունտուղունը եազարըզմըշ Բանայինին վէֆաթը, էվվէլճէ զանն օլունտուղը վէճիլէ ինթիհար օլմաեըպ, ճինայէթ օլտուղընա՝ կէրէք մուամէլէյի թէչրիհի իճրա վէ ճէնազէյի թէտգիգ իտէն ամբպպանրն բաբօրընտան վէ կէրէք պազը էմարէլէրտէն անլաշըլմագտա օլտուղը խապէր վերիլիեօր։ Զապըթտա թահգըգաթթա տէվամ օլունմագտա տըր։

—Զարշուի քէպիրտէ Ավրամիա մինտէ պիր գուեումճընը՝ գուեումճը էսնաֆընտան 2000 լիրա գըյմէթինճէ միճէվհէրաթ տօլանտըրըպ, ֆիլար իթտիկի խապէր ալընմըշ տըր։ Մէրգում՝ զապըթա թարաֆընտան քէմալը կէրմի իլէ արանմագտա տըր։

— Իսթանպոլտա Պալըգ-բազարընտա Արսյան խանտա մուգիմ՝ թիճճարտան Եանի Մոճաքիտինին վէ Մէրճանտա Ալի-բաշա խանընտա մուգիմ խաֆֆաֆ Մարկոս աղա Իպրանեանը իֆլասլարընա հիքմ օլունմուշ տըր։

—Պիր գաշ այ էվվէլ Ուրլատա, թէրզիլիք վէ ֆայիզճիլիք իտէն Մուսէվի Եասէֆի. կէօյա բէհինլէ բարա խիթիգրաֆ իտէճէքլերի պէհանէսիյլէ խանէլերինէ ճէլպ իտէն, վէ մերզումը, իւզերինտէքի բարայը զասպ իթտիքտէն սօնրա թէլեֆ իթմիշ օլան Ուրլալը Անտրիգօ վէ բէֆիդերի ֆիրարի արտպաճը Թօտորի վէ Միմի գօ նամ ճանիլեր՝ կէչէն բազար կիւնիւ Իզմիր Իսթինաֆ մահքէմէսինտէն իտամ ճէզասընա մահքիւմ օլմուշլար տըր։— Մէրգում Անտրիգօ՝ իշպու ճինայէթի իրթիքապ իթտիկի զէման Ռումբ բաբասը մէսլէքինտէ պուլունմագտա իքէն, ճինայէթին ագըպինտէ բաբասլըգտան թարա իտիլմիշ տիր։

ՍՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Իսթանպոլ իտարէխանէլերի՝ ալաֆ-յունիսին Կնճիւ բազար իրթէսի կիւնիւ թաթիլ օլունաճագլար տըր։

ԿԱՎՌՕՇ-ԲՕԼՔԱՆ

Ոատոստուն, ցատկուտող ու կայտառ բոլքա՝ մը ահաւասիկ, — մեր տաղանդաւոր երիտասարդ երգեհոնին՝ Յարութիւն Սինանեանին վերջին գործը — ձնուած իր սիրելի cousinին, փայլուն կատակերգակին ու նուրբ երգիծաբանին՝ Երուանդ Թալայեանի, մականուանեալն «Կավռօշ»։

Հայերէն թերթ կարդացողները կը ճանչնան Կավռօշը, իսկ երաժշտութեան մէկ նօթայովը իսկ զբաղողները գիտեն և կը սիրեն Յարութիւն Սինանեանը, և երբ ըսելու ըլլանք թէ բոլքային կողքին վրայ «Միմոս»ին Օրագրին հեղինակին մէկ լուսանկարը կայ՝ միմոսական շրջանակի մը մէջ առնուած և թէ աւելցնենք նաեւ թէ ԿԱՎՌՕՇ-ԲՕԼՔԱՆ Սինանեանի բոլքաներուն և բոլոր տանտերուն գլուխ-գործոցն է իր զուարճութեամբը ու ցատկուտելիութեամբը, ապահով ենք թէ ամէն դաշնակ ածող և ոչ ածող պիտի փութայ գնել և դաշնակին վրայ դնել հատ մը ԿԱՎՌՕՇ-ԲՕԼՔԱ, թէ՝ մէկ կողմէ Կավռօշին պատկերը տեսնելու և թէ՝ միւս կողմէ Միմոսին բոլքան պարզելու համար։

ԳԻՆ 5 ՂՐՈՒՇ. — Կը վաճառուի Բերա, բոլոր երաժշտական գործիքներու խանութները։

ԱՆԹՈՒԱՆ ԲՕԹԻԿ

ԹԱԲԻՍԻԷ ՎԷ ՏԷԳՕՐԱԹԷՕՐ

Պէյօղլուգնտա Աղաճամիտ, Սապրզ-աղաճը ճատտէսինտէ Ն. 19

Մէզքիւր տիւքքեանտա էնվայի վէ միւքէմմէլ ալօն թագըմլարը վէ բէյրաէլէր, ճէվիզտէն մասամուլ օյմալը Լուի Քէնզ թագըմլարը, գաթալօկ մուճիպինճէ հազըր պուլունմագտա վէ սրմարլամա օլարագ իմալ իտիլմէքտէ տիր։ Իմալաթ, մէֆրուշաթ վէ թամիրաթ՝ զաեէթ նէֆիս վէ մազուրթ պիր սուրէթտէ օլտուղտան պաչգա, ֆիեաթճա տախի սահր մահէլլերէ նիսպէթիէն էնվէն օլուպ, թէչրիֆ իտէճէք զէվաթը միւհթէրէմէնին մէմնուն գալաճագլարը, վէ սիրարըշաթըն ֆվագթ ու զէմանըյլա իճրա գըլընաճաղը իլան օլունուր։ 4—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

	Ղ.	Բ.
Թէվֆիգ իտիլմիշէսի ուսմամի	104	1
Ռումէլի շըմէնտֆէրի ֆր.	144	75
Գրէտի Ֆոնսիէ էմիրսիէն Ա.	317	
» » » Բ.	266	
Օսմ. Սիկրթ. չիրքէթի Լ. Օ.	4	52—
Ռէժի	19	25
Տէրիս. Թրամվայ գուբ.	9	35
« » Թահվ ֆր.	497	

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը զազէթա
ՅՈՎՀԱՆՆԻՈ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՌՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԻՔՐԱՄԻԷԼԷՐ

218 նճի գոչրասարևտա գազանաև

Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.	Նօ.	Ֆր.
1635466	300000	53246	1250	994160	1250	281606	1000	1127150	1000
1531940	25000	82796	»	1847699	»	314239	»	1248200	»
237419	10000	261619	»	286	1000	350376	»	1322119	»
1463642	»	314237	»	48322	»	350379	»	1462481	»
369847	2000	420522	»	116276	»	594296	»	1706084	»
671802	»	510860	»	116278	»	671891	»	1713411	»
1026320	»	671805	»	174580	»	864003	»	1728217	»
1374716	»	827526	»	177920	»	864005	»	1847691	»
1944855	»	910338	»	251733	»	947049	»	1848284	»
1953993	»	931502	»	261617	»	1073750	»	1944853	»

400 ֆրանգ գազանաև ևիրմհրօղար

286	90	284941	5	776211	5	1183271	5	1528686	90
2876	80	302161	5	786911	5	1205601	5	1531936	40
8941	5	308746	50	792011	5	1207091	5	1538316	20
13936	40	312216	20	794991	5	1221696	700	1544061	5
46871	5	314236	40	796241	5	1239956	60	1553156	60
48321	5	330321	5	799841	5	1248196	200	1568286	90
53247	50	331771	5	827526	30	1249646	50	1581926	30
74176	80	350377	80	835106	10	1253661	5	1623196	200
82797	800	359641	5	860766	70	1256646	50	1625796	800
84091	5	369846	50	864001	5	1262506	10	1632416	20
92076	80	370141	5	864971	5	1271031	5	1635467	70
93896	900	370586	90	867176	80	1280336	40	1651261	5
116277	80	372011	5	874956	60	1295551	5	1654736	40
118776	80	389731	5	896076	80	1320396	400	1685921	5
121176	80	420521	5	907336	40	1322116	20	1706081	5
136516	20	442866	70	910336	40	1332061	5	1713412	5
141561	5	478376	80	931501	5	1332446	50	1727251	5
145611	5	507736	40	939831	5	1333591	5	1728216	20
147566	70	510856	60	947046	50	1340986	90	1775891	5
156901	5	563756	60	960816	20	1350596	600	1791526	30
169711	5	567276	80	966186	90	1353171	5	1793301	5
172536	40	570806	10	967561	5	1358441	5	1816201	5
174576	80	592101	5	988796	800	1359071	5	1836061	5
177546	50	494297	300	994156	60	1362906	10	1838041	5
177916	20	595261	5	1017731	5	1374717	20	1847693	5
198166	70	600411	5	1026316	20	1375166	70	1848281	5
198241	5	611501	5	1035706	10	1380011	5	1879146	50
202866	70	612691	5	1044001	5	1398396	400	1893526	30
223871	5	616241	5	1073746	50	1410546	50	1904581	5
237416	20	644391	5	1097716	20	1433421	5	1925381	5
251731	5	647531	5	1098181	5	1442166	70	1935611	5
253586	90	654631	5	1111671	5	1462046	50	1944851	5
261616	20	671803	5	1127146	50	1462582	5	1953991	5
272351	5	694766	70	1168026	30	1463641	5	1957621	5
273396	400	739656	60	1173691	5	1506141	5	1960626	30
281607	10	773206	10	1180021	5	1522376	80	1972996	3000